

nise.

direction con-
sa voiture. Et
il commence à

libère le pois-

dit-il, c'est in-

se à s'agiter. Il

spérant que ce

poids, ce de-

Il se penche

ap;

cet hameçon,

longue et belle

pour toute la jour-

se pour que tu

habilement en

ai marre de

(en sa vida se habla visto en otra).

- ¡Huy, qué ropa más rara! Oye, tiene que ser cómodo ese traje. ¡Que suerte tenéis los hombres de poder llevar eso!

- ¿Los pantalones? -dijo Bixu mirándolo - ¡Buena, sí, son cómodos, pero no tiene mérito, todo el mundo los lleva.

- ¿Cómo? ¿Todo el mundo? ¿Las mujeres también?

- ¡Sí, claro. Además tenéis ventaja: podéis llevar falda o pantalón.

- No me hables de faldas. No sabes lo que es ir vestida de tules por este bosque, se te enreda hasta al última zarza... no me duran nada las túnicas. -La lamia se puso curiosa - Oye chico, y ¿está muy lejos ese lugar donde las mujeres llevan pantalones?

- No, aquí mismo -contestó Bixu - en la ciudad.

- ¿Sabes lo que te digo? Me voy. Rompo con mi pasado... ¡Yay! ¡se me voló el pelo otra vez! ¡Mari, dame paciencia! -dijo mirando al cielo.

En el bosque se oyó un trueno. Bixu se estremeció y cuando quiso darse cuenta, la lamia, con la corbata que había dejado el comerciante atada al pelo, se alejaba muy decidida.

- Toma, toma la chaqueta también - gritó Bixu tras ella, pero ya se había aleja-



- Nola? Mundu guztiak? Emakumezkoek ere bai?

- Bai, noski. Gainera, abantaila duzue: gonánahiz praktikak eraman ditzakezue.

- Ez iezadazu gonetaz hitz egin. Ez dakizu zer den baso honetan tulez jantzita ibiltzea, sasirik txikiena ere korapilatzen zaizu... ez didate tunikak bezala irauten. -Lamia kuriosa jarri zen- Aizu mutil, eta oso urruti al dago emakumeek praktikajazten dituzten toki hori?

- Ez, hementxe bertan -erantzun zuen Bixuk- hirian.

- Ba al dakizu zer esaten dizudan? Banoala. Nire iraginarekin hautsiko dut... Epa! Buru-estalkia haizeak eramandit berriz ere!!! Mari, eman pazientzia!!! -esan zuen zeruari begira.

Basoan trumoi hotsa entzun zen. Bixu ikaratu egin zen eta konturatu zenerako, lamia, saltzailiak utzizako gorbata ilean lotuta, ausarti urruntzen zihoan.

- Hartu, hartu jaka ere -oihu egin zuen Bixuk bere atzetik, baina jadanik urruti zegoen. "Dena busitua dago,

Finallement elle termine d'arrancher sa chevelure et le regarde malicieusement.
- Et toi qui es-tu? - avec une voix coup plus douce.

- Moi, je pêche ici. - Bixu se rougir.

- Oh! quels étranges vêtements tes habits doivent être vraiment c... des! Vous avez vraiment de la chance, les hommes de pouvoir vous aller comme cela.

- Mes pantalons! - dit Bixu se regardant, ben, oui, ils sont pratiques mais normal, tout le monde en porte.

- Comment tout le monde? Les femmes aussi?

- Oui bien sûr, en plus vous êtes tagées, vous pouvez porter des jupes des pantalons.

- Ne me parle pas de jupes. Tu n'as pas ce que c'est que de se promener des jupons à travers les bois, ils s'emmêlent à toutes les branches. Je boudes toutes mes tuniques.

- La lamia avec intérêt.

- Dis garçon, c'est très loin, cet endroit où femmes portent des pantalons.

- Non, ici même - répond Bixu, en rougissant.

- Tu sais quoi? Je m'en vais c'...